

## مولوی و عرفان

صبح جباری

به ناوی زاتیک که هه مووی ره حمه و ره حمه تی لنی ده جوشنی.  
و درودو سلاو له سهر فه خری ئە فلاک و ساحیبی خه لاتی و ما ارسلناک.

هه روا ئە زانین ماموستا (عبدالرحیم) کۆری (مه لا سه عید) ناز ناو به  
(مه عدوم) و به ناویانگی (مه وهی) له سالی ۱۲۲۱ کوچی له دنی (سهر شاته) له  
دایک بووه و هه ره له منالی دهس ئە کات به خویندنی قورئانی پیروزو زمانانی  
عه ره بی و فارسی. له پاشان بو درێژه پیندان به زانینی، وه ک فه قیه کانی ئە و سهر ده مه  
به ره و شارو دیکانی کوردستانی ئیران و عیراق چوووه و له ئاکام به لای (ماموستا  
عبدالرحمن نودشه) وه ئیجازه وه ره ئە گریته و دهس ئە کاته دهرس دان و دهرس  
وتن. به لام پاش ماویکی هه وای سوفیه تی ئە که وئی سهری و ئە چی بو خزمه تی  
(شیخ سراج الدین) و ئە بیته موریدی و ده مه یکی زور به لایو خه ریک ئە بی به پاک  
کردنه وهی نه فس و سولوک تا به لای ئە وۆ (خرقه) وه ره ئە گری هه روا که باس کرا،  
مه وه وی خوی ئە خاته دهریای ته ریه ت و روحی ئە دا به ره شه پولی به قوه تی  
به حری عیرفان و له هه لبه ست و هونراوه کانی دیاره له م به حره باش مه له ی  
کردوووه و باش له رازو ره مزه کانی تیگه ئیشتوووه. له م وتاره چاوی ئە خشینیه له  
هه لبه سته هه ورامیه کانی و لیان ورد ئە بینه وه با بزانی ماموستای پایه به رز چون  
باسی عیرفان و پله کانی ئە ومان بو ئە کات، به تایبه تی پایه و مه قامی فه نا. ماموستا

مهولهوی وهك هموو عاریفه كان یا باش تر ئه وه یه كه بلین عالیمه کانی ئیسلامی  
بروای به حهوت پایهی عیرفان بووه بویه ئه فه رمی:

جه شه وه هوارگه ی فه ناو یه رده پای هه رده ی به قا یا تاغگه که رده  
خه لیفه ی سه دای (ان) شنه فته به له د نه سارای ئه طوار هه فته

وا دیاره فه نا یه کیك له و حهوت سارانن كه ئه بی مورید له وانه تی پهری تا بیی  
به مؤرشیدی کامل. له و شهرحه ی كه له سه ر دیوانه که ی دا دراوه وا نوسراوه،  
«ئه هلی تصوف ئه لین مورید ئه بی به حهوت حالدا تی بپهری تا بیی به مؤرشیدی  
کامل، حهوت حاله که ش ئه مانه ن.

۱- ته صفیه ی روح ۲- ته صفیه ی قه لب ۳- سر ۴- خه فی ۵- ئه خفا ۶- نه فس  
۷- طه بیعت».

که له لاییک تره وه پینج دانه ی ئه وه لیان به له طایف ناو براوه و وتراوه، «له عورفی  
صوفیه دا به پینج شوین ئه لین له سنگی ئاده میزادا نوری خویان به سه رادی، ئه و  
پینج شوینه (قه لب) (روح)، (سر)، (خه فی) و (ئه خفا) ن». به لام هه ورا خوی  
پیش ئه و شیعره ئه لی: (جه شه وه هوارگه ی فه ناو یه رده) که وا دیاره پاییک له و  
پایه و پلانه ئه بی فه نا بی.

به م بونه وه به لای منه وه ئه م حهوت حاله ته نها ئه و حهوت حاله که باس کران  
نین. جگه له وانه حهوت حالیکه هه ن که عاریفه کانی پیشو وهك (شیخ فریدالدین  
عطار نیشابوری) بروایان پینان بووه که مهولهوی له چه ند جیگه یکی باسیان  
ئه کات. لیره بیرو بروای و روانگه ی مهولهوی له باره ی ئه و حهوت پله ی عیرفانه  
باس ئه که یین.

(عطار) ئه و حهوت سه حرایه وا باس ئه کا: ۱- طلب ۲- عشق ۳- معرفت ۴- استغنا  
۵- توحید ۶- حیرت ۷- فنا.

له پیشه وه به لنین مان دا له باره ی فهنا بدوین که نیهایه تی حالی عاریفه. به لام  
پیش نه و باسه چاکتر نه وه یه به کورتی باسی نه و شهش پایه کانی تری بکهین، له  
پاشان بچینه سهر ئاخرین پله ی سولوک.

سه حرای نه وه ل له عیرفانا (طه له ب) یا داوا کردنه. که مورید نه بی نه وه ل بدا تا  
به خوی گه وره بگات. وا دیاره له م ریگه یشدا توشی زور کوسپ نه بی و زور  
سه ختی و به لا نه بیینی به لام ماوینیک که له م ریگه دا چوو دلی رۆن نه بی و ناماده نه بی  
بو خوشه ویستنی شتیک.

های هه لای ماچی گیرت ناوه ردهن بوی شه مامه ی ئیش عیشقت نه که ردهن  
ئازیز وه که ره م من طه له ب که ردهن من دهردی دوریم ته وانام وه ردهن  
بی نه مری فه رمان ئازیر تاوه که ی ها دهرویش نه ی چی مه ی چی ده فنه ی مه ی

که لیره مه وه لوی طه له بی خوی دهر نه بری به بانگ کردنی دهرویش و نه ی چی و  
ساقی. دوه مین سه حرای، سه حرای (عشق) یان خوشه ویستی یه، که مورید  
عاشیقی مه طلبه که ی نه وی.

مورید عاشیقی نه و ذاته نه بی که به دوری گراوه، به م بونه وه خوشه ویستی  
یه که ی ئیجگار به قووه ته و وای پی نه کا که سهر تا پی مورید نه بی به ئاگر و ئاگر بهر  
نه دا وجودی!

نه ند بلیسه ی شه وق لیم که ردهن نه سهر جه لوله ی پیشه م گر مه یو نه و بهر  
ته مامی نه عزام مه ملوی مه یل تون لیم حالی نیهن ههستی ویم جه کون  
گر په ی ناروه جد نه دهرن خیزان بلیسه ی کوره ی ئیبراهیم بیزان  
لوله ی پیشه ی وشک نیم سوته ی داخان مه گریو چون شه م شه و نه چراخان  
سی هه مین سه حرای (معرفت) یان ناسینه له دوا ی نه وه ئاگری خوشه ویستی  
له دلی مورید هه لگیرسا، سالیك به و نوره خوشه ویسته که ی نه ناسیت و زورتر

ههول ئەدا که ئەو چاکتر بناسی.

تەمامی بەدەن مەغزو رەگ و پوس      لیشان بەرز بیەن زایەلە یی یا دەس  
تەمامی ئەعزام نەروی پەردە ی پوس      مەشغولەن وە ذکر ئیثبات یی دوس

چوارەمین پلە ی ئیستغنا یە. لە دوی ئەو وە کە سالیك مەعشوقە کە ی ناسی، دلی بو  
هیچ شتیکی دیکە را ناکیشیت.

هەر تونی وە تاق داناو تەوانا      توم هەنی هەنی ئەو کیم بو هانا  
بەلام هەر کەسی شیخ میثالەن      عادەت ئیستغناو شیوەش جەلالەن

پاش ئەمە کە خوی بی نیاز بینی لە هەمو شتیکی تر جگە لە مەعشوقە کە ی، دل و  
دەرونی خوی پاک ئە کا بوی، غەیر لە ئەوی بو کە سینی دیکە مەیل ناکات. لیرە یە  
سەحرای تەو حید رۆن ئەبیتە پیش چاویا. بەلێ پینجەمین سەحرای سولوک  
(تەو حیدە) مەبەست لە تەو حید ئەو وە نی یە کە خوا بە تەنیا بزانی، تەو حید ئەو وە یە  
کە تەنیا بو خوا بژی، خواوەن و ساحیب ئەمرت ئەو بیت و لەو داوای یارمەتی  
کەبیت هەروا کە وتویانە: (تو حید نە هەمە آن است کە او را یگانە دانی بلکه آن  
است کە او را یگانە باشی) لەم بارەو وە مەولە ی ئەفەرمی:

وجودم یە کسەر خالی جەغەیرەن      تەنیا عە کس ی یار تیدا نە سەیرەن  
شەشەمین سەحرای سەحرای حەیرە تە، کە مورید بە ناسین و زانینی گەورە یی خوا  
سەری لەو هەموشان و شکویە سەر ئەمینی و حەیران ئەبی:

ئارام و تاقەت جەلام کوچ کەردەن      سپای خەم هوشم وە تاراج بەردەن  
کائانات جەلام گرد تەصویر تون      ئەر بانەن ئەر دەشت ئەر شاخەن ئەر کون  
هوش و خەیا لم هەر ها جەلای تو      فیکرم ذکر ی تون ئەر شەو وەن ئەر رو  
ئەمە بە کورتی باسی شەش سەحرا کە ی سولوک بو کە کرا، بەلام ئاخیرین پلە ی

عیرفان که مورید به تی پهرین لئی ئه بیته مورشیدی کامل سه حرای (فنا) یه ئه لین:  
 «فنا از خودی خود رستن است و بقا به حق پیوستن است» له بیرو باوه‌ری  
 عاریفه کانا سالیك ئه گا ئه و پایه و مه‌قانه که وجودی نامینی. یه ک سه‌ر فانی ئه بی!  
 «پس عدم‌گردم چون ارغنون» گویدم که انا الیه راجعون»  
 وه له خویه‌وه هیزو ده‌سه‌لاتیکی نابینی، ئه‌مه‌ش به‌و مانایه نی‌یه که مه‌جبور  
 بی‌و ئه‌و کاره بکا که پی و تراوه. مانای ئه‌وه یه خوشه‌ویستی یه‌که‌ی وای پی ئه‌کا له  
 به‌رامبه‌ر به‌مه‌عشووقه‌که‌ی خوی به‌هیچ نه‌گریت. له‌به‌ر ئه‌وه خوی به‌فانی  
 ئه‌بینی و خوی گه‌وره به‌باقی.

ئیمه‌گشت فانی هه‌ر ئه‌ون باقی نازون وه‌ بازوی پر نه‌یروی ساقی

ئه‌مجا جوانتر ئه‌وه‌یه که فانی بون له‌گه‌ل باقی بونه له‌به‌ر ئه‌وه که خوا هه‌ر بووه‌و  
 هه‌ر ئه‌مینى و سالیك به‌فانی بون له‌و ذاته ئه‌گاته پایه‌ی به‌رزى به‌قا:  
 «جه‌شه‌و هه‌وارگه‌ی فه‌ناو یه‌رده پای هه‌رده‌ی به‌قا یا تاغگه‌ که‌رده»  
 شایانی باسه‌که عاریفه‌کان بر‌وایان وایه‌کاتی که مورید ئه‌گا به‌مه‌قامی فه‌نا  
 به‌لایو خه‌وف و رجا نامینی. نه‌له‌عه‌زابی جه‌ه‌نهم ئه‌ترسی و نه‌هیوای به‌  
 به‌هشت هه‌یه!

عاریف ته‌نها لیقای ئه‌ویت و بیر له‌لیقا ئه‌کا:

«کای دلم نه‌گیج مه‌وج فه‌نادا مؤله‌قن نه‌به‌ین خه‌وف و رجا دا  
 له‌سه‌حرای فه‌نا لووتکه‌یکی به‌رز هه‌یه. ئه‌م لووتکه‌ ئه‌وه‌یه که له‌دوای ئه‌وه.  
 عاریف فانی بو ئیرادیک بو خوی نابینی و به‌نیهایه‌تی (توکل) وه‌خوی ئه‌دا به‌  
 ده‌ستی خواو به‌سه‌ر لووتکه‌ی به‌رزى (رضا) ئه‌گات. ئه‌و مه‌قامیشه‌ وایه‌که هه‌رچی  
 خوا بیه‌ویت ویستی ئه‌م بووه‌و هه‌رچی ئه‌م بیه‌ویت خوا ئه‌وه ئه‌نجام ئه‌دا.  
 «هه‌ر جزویم په‌ی ویم مه‌ست لیقایین هه‌ر یو ئاماده‌ی ره‌ضای قه‌ضاین»

یان به قه ولی مولانا خالید: «ئه ر بسو چنیم وهر به خشیم گونا ره ضا ره ضای تون الحکم الله».

جا له سهر ئه م لوتکه یه جیاوازیکی له نیوان وه فاو جه فادا نیه، له بهر ئه وه که ههر دو یان له لای خوشه ویسته که یه وه دین که (هر چه از دوست رسد نیکوست)  
جوانتر ئه وه یه مه وه لوی بر وای وایه له دوا ی فانی بون ئیتر که س نازانی عازف  
خویه تی یا کو یاره! یانی جیاوازیکی له نیوان عاریف و یار یان بلین عاشیقن و  
مه عشوقدا نابینیت:

مه سم که رو جام باده که ی سهر شار تا که س نه زانو منهنان یا یار!  
له ئاخروه وه سی دیر له شیعره کانی ماموستا له پیش چاو دینین که ئه فه رمی:  
«ههر که سی دانش نه فامش نه بو بینی عرفانش زو کامش نه بو»  
«گرفتی ده ماخ نه دابو په رداخ په ی په ی بوی ئازیز مه یو وه ده ماخ»  
«چه ی بوی گیان به خشه بی به ش مه مانه ئی سوبحه خاسه وه فرسه ت زانه»  
ئیتتر سو پاس له هه مو لاییک